



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.583*
9 July 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
Пятьдесят первая сессия
Женева, 3 мая - 23 июля 1999 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ

Докладчик: г-н Роберт Розенсток

ГЛАВА VI

ОГОВОРКИ К МЕЖДУНАРОДНЫМ ДОГОВОРАМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
А. Введение	1 - 12	2
В. Рассмотрение темы на нынешней сессии	13 - 16	5

* Переиздан по техническим причинам.

А. Введение

1. В своей резолюции 48/31 от 9 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея поддержала решение Комиссии международного права включить в свою повестку дня тему "Право и практика, касающиеся оговорок к международным договорам".
2. На своей сорок шестой сессии в 1994 году Комиссия назначила г-на Алена Пелле Специальным докладчиком по этому вопросу 1/.
3. На своей сорок седьмой сессии в 1995 году Комиссия получила и рассмотрела первый доклад Специального докладчика 2/.
4. По окончании этого рассмотрения Специальный докладчик резюмировал выводы по итогам обсуждения Комиссией этого вопроса; они касались названия темы, которая отныне должна гласить "Оговорки к международным договорам", формы результатов исследований, гибких методов работы Комиссии по данной теме и консенсуса среди членов Комиссии в отношении того, что нет необходимости изменять соответствующие положения Венских конвенций 1969, 1978 и 1986 годов 3/. Эти выводы, по мнению Комиссии, представляли собой результат предварительного исследования, запрошенного Генеральной Ассамблей в ее резолюциях 48/31 от 9 декабря 1993 года и 49/51 от 9 декабря 1994 года. Что касается руководства по практике, то оно приняло бы форму проектов основных положений с комментариями, которые оказывали бы практическую помощь государствам и международным организациям; эти основные положения, при необходимости, сопровождались бы типовыми клаузулами.
5. В 1995 году Комиссия в соответствии со своей предыдущей практикой 4/ уполномочила Специального докладчика подготовить подробный вопросник в отношении оговорок к международным договорам, с тем чтобы изучить существующую практику и проблемы, с которыми сталкиваются государства и международные организации, особенно организации, являющиеся депозитариями многосторонних конвенций. Этот вопросник был

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 10 (A/49/10), пункт 382.

2/ A/CN.4/470 и Corr.1.

3/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 10 (A/50/10), пункт 491.

4/ См. Ежегодник Комиссии международного права, 1993 год, том II (часть вторая), пункт 286.

разослан секретариатом соответствующим адресатам. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/45 от 11 декабря 1995 года приняла к сведению выводы Комиссии и в то же время просила ее продолжить свою работу в соответствии с принципами, изложенными в докладе, а также предложила государствам ответить на вопросник 5/.

6. На сорок восьмой сессии на рассмотрение Комиссии был представлен второй доклад Специального докладчика по данному вопросу 6/. Специальный докладчик сопроводил свой доклад проектом резолюции Комиссии международного права об оговорках к многосторонним нормативным договорам, включая договоры по правам человека, предназначенным для Генеральной Ассамблеи и имевшим целью уточнить и прояснить юридические аспекты этой проблемы 7/. Тем не менее из-за недостатка времени Комиссии не удалось рассмотреть ни доклад, ни проект резолюции, хотя некоторые члены Комиссии смогли высказать свои мнения по докладу, представленному Специальным докладчиком. В этой связи Комиссия постановила перенести обсуждение этого вопроса на следующий год.

7. На своей сорок девятой сессии Комиссия вновь рассмотрела второй доклад Специального докладчика по данному вопросу.

8. По завершении обсуждения Комиссия приняла предварительные выводы в отношении оговорок к многосторонним нормативным договорам, включая договоры по правам человека 8/.

9. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/156 от 15 декабря 1997 года приняла к сведению предварительные выводы Комиссии, а также предложение Комиссии ко всем договорным органам, учрежденным согласно нормативным многосторонним договорам, которые могут пожелать сделать это, представить в письменной форме свои комментарии и замечания в отношении этих выводов, а также обратила внимание правительств на важность получения Комиссией международного права их мнений по предварительным выводам.

5/ По состоянию на 30 июня 1999 года на вопросник ответили 33 государства и 22 международные организации.

6/ A/CN.4/477 и Add.1.

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/51/10), пункт 137.

8/ Там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/52/10), пункт 157.

10. На пятидесятой сессии Комиссии был представлен третий доклад Специального докладчика по данной теме 9/, в котором речь шла об определении оговорок и заявлений о толковании международных договоров. Из-за нехватки времени Комиссия не смогла полностью рассмотреть третий доклад. Она рассмотрела лишь его часть и передала в Редакционный комитет 10 проектов основных положений, включенных в третий доклад: 1.1 (Определение оговорок), 1.1.1 (Совместное формулирование оговорок), 1.1.2 (Момент формулирования оговорки), 1.1.3 (Оговорки в связи с уведомлением о территориальном применении), 1.1.4 (Объект оговорок), 1.1.5 (Заявления, направленные на расширение обязательств, возлагаемых на их автора), 1.1.6 (Заявления, направленные на ограничение обязательств их автора), 1.1.7 (Оговорки о непризнании), 1.1.8 (Оговорки территориального характера), 1.1.2 (Определение заявлений о толковании) и 1.4 (Сфера охвата определений). Эти проекты основных положений должны быть частью Руководства по практике.

11. По рекомендации Редакционного комитета Комиссия в предварительном порядке приняла на той же сессии проекты основных положений 1.1 (Определение оговорок), 1.1.1 [1.1.4] (Объект оговорок), 1.1.2 (Случаи, в которых могут формулироваться оговорки), 1.1.3 [1.1.8] (Оговорки территориального характера), 1.1.4 [1.1.3] (Оговорки, сформулированные в связи с уведомлением о территориальном применении), 1.1.7 [1.1.1] (Совместно сформулированные оговорки) и проект основного положения без названия и номера о связи между определением и допустимостью оговорок 10/.

12. Комиссия также приняла комментарии к вышеуказанным проектам основных положений. Проекты основных положений 1.1.5, 1.1.6, 1.1.7 и 1.2 остались на рассмотрении Редакционного комитета, а проекты основных положений 1.1.1. и 1.1.3 были приняты в предварительном порядке при том понимании, что они будут изучены в свете обсуждения заявлений о толковании и могут быть переформулированы при необходимости. Кроме того, основное положение без заголовка и номера было принято в предварительном порядке Комиссией при том понимании, что Комиссия изучит возможность рассмотрения в рамках одного положения как оговорок, которые предварительно были единственным объектом этого руководства, так и заявлений о толковании, которые, по мнению некоторых членов Комиссии, порождают идентичные проблемы.

9/ A/CN.4/491, A/CN.4/491/Add.1, Add.2 и Add.2/Corr.1, Add.3 и Corr.1, Add.4 и Add.4/Corr.1, Add.5 и Add.6 и Corr.1.

10/ См. доклад Комиссии международного права о работе ее пятидесятой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/53/10), пункт 540.

В. Рассмотрение темы на нынешней сессии

13. На нынешней сессии Комиссии вновь была представлена часть третьего доклада Специального докладчика, которую она не смогла рассмотреть на своей пятидесятой сессии, и первая часть его четвертого доклада по данной теме 11/. Кроме того, к докладу была приложена пересмотренная библиография трудов об оговорках к международным договорам, которая первоначально была представлена Специальным докладчиком в 1996 году в приложении к его второму докладу 12/.

14. Комиссия рассмотрела оставшуюся часть третьего доклада Специального докладчика и часть его четвертого доклада на своих 2581-2586-м заседаниях, состоявшихся 3-11 июня, и передала в Редакционный комитет проекты основных положений 1.1.9 ("Оговорки" к двусторонним договорам); 1.2.1 (Совместное формулирование заявлений о толковании), 1.2.2 (Формулировка и наименование), 1.2.3 (Формулирование заявления о толковании в случае запрещения оговорки), 1.2.4 (Условные заявления о толковании), 1.2.5 (Общеполитические заявления), 1.2.6 (Информационные заявления), 1.2.7 (Заявления о толковании в случае двусторонних договоров), 1.2.8 (Юридические последствия согласия другой стороны с заявлением о толковании в отношении двустороннего договора), 1.3.1 (Способ проведения различия между оговорками и заявлениями о толковании) 13/. Кроме того, Специальный докладчик представил пересмотренный вариант проекта основного положения 1.1.7 (1.1.7-бис) ("Заявление о непризнании"), которое уже находилось на рассмотрении Редакционного комитета. Этот пересмотренный вариант данного проекта основного положения был включен в его четвертый доклад 14/.

15. В отношении проектов основных положений 1.3.0, 1.3.0-бис и 1.3.0-тер, также включенных в третий доклад Специального докладчика и касающихся различия между оговорками и заявлениями о толковании 15/, Специальный докладчик сам выразил определенные сомнения по поводу их полезности и предложил их лишь в предварительном

11/ A/CN.4/499.

12/ A/CN.4/478/Rev.1.

13/ Текст этих проектов основных положений содержится в документе A/CN.4/491/Add.6.

14/ A/CN.4/499, пункт 53.

15/ Текст проектов этих основных положений также содержится в документе A/CN.4/491/Add.6.

порядке. Его главная цель заключалась в определении ряда критериев, обусловленных общим определением оговорок и заявлением о толковании. Однако Комиссия выразила мнение о том, что эти критерии уже присущи определениям и что эти три проекта основных положений лишь будут повторять или дублировать их, не принося ничего нового. Комиссия решила не передавать их в Редакционный комитет, а обдумать их содержание в соответствующих комментариях к проектам основных положений по данному вопросу.

16. Комиссия рассмотрела доклад Редакционного комитета на своих ... заседаниях 6 июля - ... и приняла в первом чтении [17] проектов основных положений. Кроме того, в свете рассмотрения заявлений о толковании она приняла новый вариант проекта основного положения 1.1.1. [1.1.4] и проект основного положения без названия и номера (в новом варианте проект основного положения 1.6 (Сфера охвата определений). Текст этих проектов основных положений и комментариев к ним приводится в разделе С ниже.
